

PL Instrukcja obsługi

Ścienne zegar radiowy

Nr produktu 1600378 EFWU Jumbo 100

Nr produktu 1600380 EFWU Jumbo 101

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do dekodowania sygnału radiowego DCF zegara atomowego Cäsium w Brunzwiku oraz do wyświetlania godziny, daty, temperatury otoczenia i wilgotności względnej (tylko art. nr 1600378). Urządzenie pełni również rolę budzika. Zasilanie jest dostarczane za pomocą baterii.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń, korzystanie na zewnątrz pomieszczeń nie jest dozwolone. Należy koniecznie unikać kontaktu z wilgocią, np. w łazience itp.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji produktu nie można go w żaden sposób przebudowywać / lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane, może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami krajowymi i europejskimi. Wszystkie zawarte tutaj nazwy firm i nazwy produktów są znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zakres dostawy

- Ścienne zegar radiowy
- Instrukcja obsługi



Aktualne instrukcje obsługi

Aktualne instrukcje obsługi można pobrać, klikając link www.conrad.com/downloads lub skanując przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



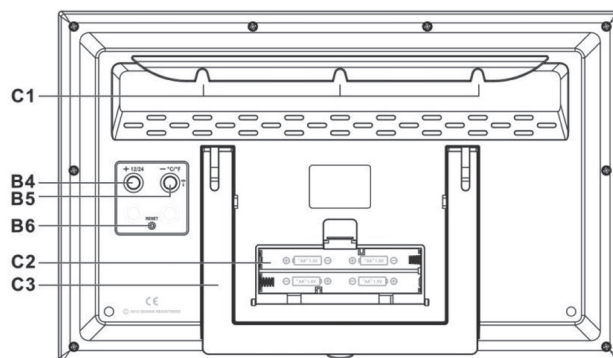
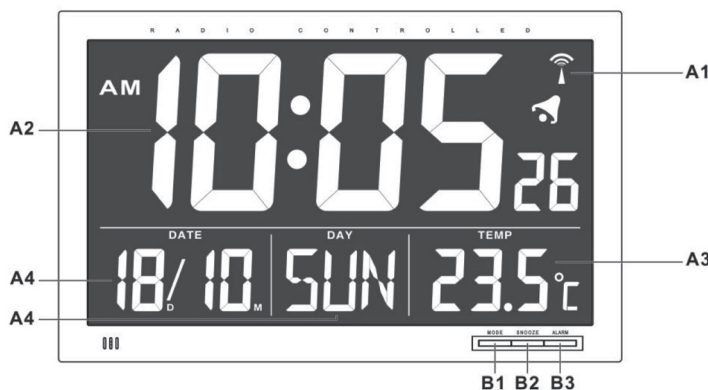
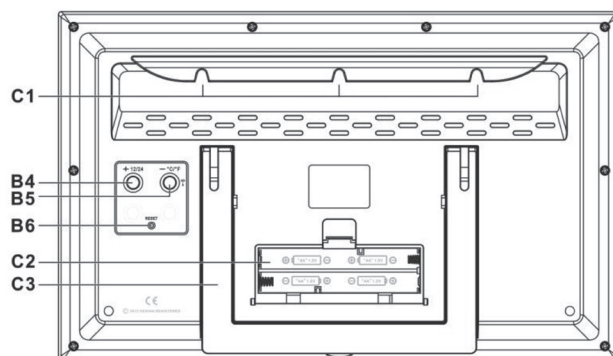
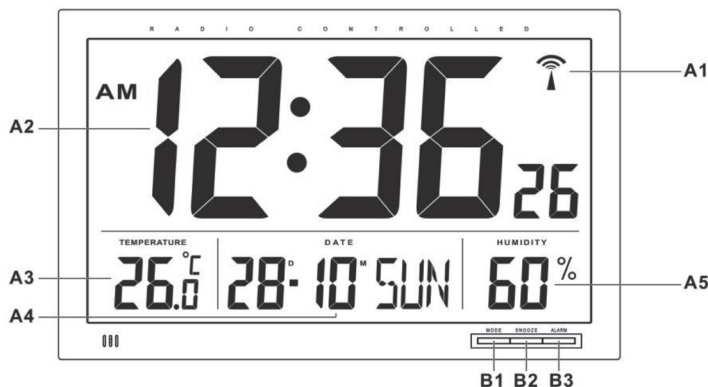
Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

a) Ogólne informacje

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Dopilnuj, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Chroń produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:
 - posiada widoczne uszkodzenia,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub
 - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.
- Nigdy nie używaj produktu bezpośrednio po tym jak został przeniesiony z zimnego pomieszczenia do ciepłego. W ten sposób może wytworzyć się kondensacja, która uszkodzi urządzenie. Przed podłączeniem produktu i rozpoczęciem jego użytkowania należy zaczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Zależnie od okoliczności może to potrwać kilka godzin.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii zasady działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego specjalisty.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawiają się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

b) Baterie/akumulatory

- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z właściwą polaryzacją.
- Wyjmij baterie/akumulatory, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia z powodu wycieku. Nieszczelne lub uszkodzone baterie/akumulatory w kontakcie ze skórą mogą powodować oparzenia. Podczas obchodzenia się z uszkodzonymi bateriami/akumulatorami należy nosić rękawice.
- Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zostawiaj baterii/akumulatorów bez nadzoru, ponieważ mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta.
- Wszystkie baterie/akumulatory należy wymieniać w tym samym czasie. Jednoczesne używanie starych i nowych baterii/akumulatorów może doprowadzić do wycieku i uszkodzić urządzenie.
- Nie rozbieraj baterii/akumulatorów, nie powoduj zwarcie i nie wrzucaj do ognia. Nigdy nie próbuj ładować jednorazowych baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!



- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| A1 Symbol DCF | B1 Przycisk MODE | C1 Oczka do zawieszania |
| A2 Wskaźnik godziny | B2 Przycisk SNOOZE | C2 Komora baterii |
| A3 Wskaźnik temperatury | B3 Przycisk ALARM | C3 Podpórka |
| A4 Wskaźnik daty | B4 Przycisk + 12/24 | |
| A5 Higrometr (tylko art. 1600378) | B5 Przycisk - °C/°F | |
| | B6 Przycisk RESET | |

Wkładanie/wymiana baterii

- Otwórz pokrywkę komory na baterie (**C2**) znajdującej się z tyłu urządzenia.
 - Włóż do komory baterii cztery nowe baterie mignon 1,5 V (AA) zgodnie z kierunkiem polaryzacji. Prawidłowa biegunowość podana jest w komorze baterii.
 - Zamknij przegródkę na baterie.
 - Zegar zacznie szukać sygnału DCF i rozpocznie próbę odbioru.
 - Gdy kontrast wyświetlacza zmniejszy się lub gdy wyświetlacz nie będzie wyświetlać żadnych danych, oznacza to, że baterie wylądowały się i należy je wymienić w sposób opisany powyżej.
 - Aby zapewnić długi czas działania, należy stosować tylko baterie alkaliczne.
- Możliwe jest zasilanie akumulatorami, ale ze względu na niższe napięcie robocze (akumulator = 1,2 V, bateria = 1,5 V) i mniejszą pojemność, czas ich pracy będzie krótszy.

Instalacja/montaż

Zegar można postawić lub powiesić na ścianie.

- Aby postawić zegar, należy rozłożyć podpórki (**C3**) i ustawić zegar na równej powierzchni.

- Powierzchnie wartościowych mebli należy chronić za pomocą odpowiedniej podkładki. W przeciwnym razie mogą pojawić się zarysowania.
- Do montażu ściennego służyć oczka do zawieszania (C1) znajdujące się z tyłu urządzenia.
- Zegar należy przymocować za pomocą jednej lub kilku śrub, które powinny wystawać kilka milimetrów ze ściany. Oczka do zawieszania umożliwiają zawieszenie zegara na łbie śruby.

Odbiór sygnału DCF

Zaraz po włożeniu baterii rozpocznie się pierwsza próba odbioru sygnału DCF. Po zakończonym powodzeniem odbiorze DCF zegar przestawi się automatycznie na aktualną godzinę.

→ Rozpoznanie sygnału DCF i jego analiza trwa około pięciu minut. Nie należy w tym czasie poruszać zegarem. Nie naciskaj żadnych przycisków ani przełączników!

Aby przerwać próbę odbioru DCF, naciśnij przycisk – °C/°F (B5) przez trzy sekundy, aż symbol DCF (A1) na wyświetlaczu zgaśnie.

Odbiór sygnału DCF może być słaby np. w przypadku: okien z metalizowanego izolowanego szkła, konstrukcji żelbetonowych, specjalnych powlekanych tapet, bliskości elektronicznych urządzeń lub też w pomieszczeniach piwnicznych.

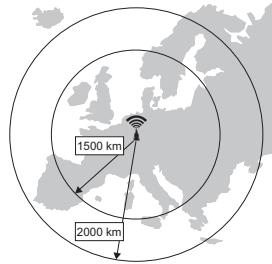
Jeżeli po 10 minutach zegar nie przestawi się na aktualną godzinę, należy zmienić jego miejsce ustawienia i nacisnąć przycisk – °C/°F przez trzy sekundy, aż symbol DCF na wyświetlaczu zacznie migać.

W ten sposób próba odbioru zostanie wznowiona.

Próba odbioru w celu codziennej automatycznej synchronizacji z czasem DCF przeprowadzana jest o godzinie 3:00. Jedna udana próba odbioru dziennie wystarczy, aby utrzymać odchylenie poniżej sekundy.

Sygnał DCF nadawany jest z nadajnika w miejscowości Mainflingen (w pobliżu Frankfurtu nad Menem). Jego zasięg wynosi 1500 km, a w idealnych warunkach odbioru nawet do 2000 km.

Sygnał DCF zawiera dane określające m.in. dokładny czas (odchylenie teoretycznie to 1 sekunda na milion lat!) oraz datę. W oczywisty sposób eliminuje to kłopoty związane z ręczną regulacją czasu letniego i zimowego.



Synchronizacja czasu DCF

- Po włożeniu baterii zegar automatycznie rozpocznie wyszukiwanie sygnału DCF. Będzie o tym świadczył migający symbol DCF w prawym górnym rogu na wyświetlaczu.
- Z reguły ten proces synchronizacji zostanie zakończony po około pięciu minutach.
- Gdy tylko proces dekodowania sygnału DCF zostanie zakończony, za stałe pojawi się symbol DCF, a wyświetlacz pokaże aktualną godzinę i datę.
- Standardowo zegar rozpocznie próbę odbioru o godzinie 3:00. Jeżeli nie zostanie odebrany żaden sygnał, z wyświetlacza zniknie symbol DCF a zegar rozpocznie ponowną próbę odbioru o godzinie 4:00, 5:00 i 6:00.
- Aby rozpocząć manualną próbę odbioru, naciśnij przycisk – °C/°F przez trzy sekundy, aż symbol DCF na wyświetlaczu zacznie migać.

→ W przypadku przerwanej próby odbioru DCF spróbuj znaleźć inne miejsce ustawienia i/lub połóż zegar na noc w pobliżu okna.

W nocy próba odbioru jest lepsza, dzięki czemu zegar z reguły zsynchronizuje się następnego ranka.

Wskaźnik „DST” (Daylight Saving Time) na wyświetlaczu to symbol wyświetlania czasu letniego.

Ręczne ustawianie godziny

Jeśli sygnał DCF nie został odebrany, godzinę można ustawić ręcznie.

→ Kiedy podczas ustawiania przez ponad 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zegar opuści ręczny tryb ustawiania i wróci do wcześniejszego wskaźnika.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE (B1)** podczas zwykłego wyświetlenia godziny tak długo, aż wskaźnik godzin zacznie migać.
- Ustawić godziny za pomocą przycisków + 12/24 (B4) i – °C/°F (B5).
- Ponownie naciśnij przycisk **MODE**. Wskaźnik minut zacznie migać.
- Ustawić minuty za pomocą przycisków + 12/24 i – °C/°F.
- Następnie ustawić sekundy, rok, format daty, miesiąc, datę, język dni tygodnia oraz strefę czasową w taki sposób, w jaki zostało to opisane powyżej.

→ Dni tygodnia mogą zostać wyświetlone w następujących językach:

angielskim (ENG), niemieckim (GER), francuskim (FRA), hiszpańskim (ESP), włoskim (ITA), holenderskim (NET), duńskim (DAN) i rosyjskim (RU).

- Naciśnij ponownie przycisk **MODE**, aby zapisać ustawienia.
- Ustawienie strefy czasowej należy przestawić tylko wówczas, gdy strefa czasowa różni się od strefy czasowej DCF. W przeciwnym razie nie zmieniać strefy czasowej.

Wyświetlanie formatu godziny 12/24

- Naciśnij przycisk + 12/24, aby przełączać pomiędzy formatem 12 i 24-godzinnym.

Termometr

Zegar wyposażony jest w termometr. Temperatura pomieszczenia wyświetlana jest na wskaźniku temperatury (A3).

- Naciśnij przycisk – °C/°F, aby przełączać między stopniami °C i °F.
- Jeśli temperatura leży poza zakresem pomiaru, pojawi się komunikat „LLL” (w przypadku zbyt niskiej temperatury) albo „HH.H” (w przypadku zbyt wysokiej temperatury).

Higrometr

Higrometr (A5) wskazuje wilgotność względną w pomieszczeniu (tylko art. nr 1600378).

Budzik

Programowanie czasu budzenia

- Naciśnij przycisk **MODE** jeden raz, aby na wyświetlaczu pojawiła się godzina budzenia (AL).
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE**, aż wskaźnik budzika zacznie migać.
- Ustawić godzinę za pomocą przycisków + 12/24 i – °C/°F.
- Ponownie naciśnij przycisk **MODE**. Wskaźnik minut zacznie migać.
- Ustawić minuty za pomocą przycisków + 12/24 i – °C/°F.
- Naciśnij ponownie przycisk **MODE**, aby zapisać ustawienia.

Aktywacja/dezaktywacja funkcji budzenia

- Naciśnij przycisk **ALARM (B3)**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję budzika.
- Przy aktywnej funkcji budzenia na wyświetlaczu widnieje symbol dzwonka.
- Aby podczas procesu budzenia przerwać budzik i włączyć funkcję drzemki, naciśnij przycisk **SNOOZE (B2)**.
- Podczas przerwy w budzeniu na wyświetlaczu pojawi się symbol „Zz”. Sygnał budzenia zabrzmi ponownie po 5 minutach. Czynnność tę można powtórzyć maks. 7 razy.
- Aby podczas budzenia całkiem wyłączyć budzik, naciśnij dowolny przycisk, jednak nie przycisk **SNOOZE**. Budzik zostanie w ten sposób wyłączony na 24 godziny i następnego dnia zabrzmi ponownie.
- Budzik wyłączy się automatycznie po dwóch minutach, jeżeli nie zostanie uprzednio dezaktywowany.

Usuwanie usterek

Zegar nie synchronizuje się lub odbiór jest chwilowy:

- Oddalenie od nadajnika DCF jest zbyt duże lub ograniczone z powodu warunków geograficznych.
- Zmień miejsce ustawienia, wyłącz zakłócające urządzenia, jak telewizor, komputer czy kuchenka mikrofalowa.
- Unikaj ustawiania w pobliżu dużej powierzchni metalowych, które mogą ekranować sygnały radiowe. Także metalizowane okna mogą wpływać na odbiór sygnału.
- W celu synchronizacji należy ustawić zegar na oknie i skierować go tyłem lub przodem w kierunku Frankfurtu.
- Należy pozostawić zegar włączony na noc, aby zredukować zakłócenia atmosferyczne.

Wyświetlana wartość temperatury nie jest poprawna:

- Zegar wystawiony jest na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Zegar znajduje się zbyt blisko źródła ciepła (kaloryfera, elektronicznego urządzenia itp.)

Urządzenie nie reaguje na przyciśnięcie przycisków, wyświetlacz pokazuje bezładne znaki lub wyświetlacz jest pusty:

- Spiczastym przedmiotem (np. końcówką długopisu) naciśnij przycisk **RESET (B6)**. W ten sposób zostanie zresetowany wbudowany mikroprocesor.

Na wyświetlaczu widoczne są plamy:

- Na wyświetlacz został wyarty nacisk. Plamy znikną samoczynnie. Plamy mogą zniknąć w różnym odstępie czasu, w zależności od temperatury otoczenia.

Pielęgnacja i czyszczenie

- W żadnym wypadku nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu czyszczącego lub innych chemicznych roztworów, gdyż może to uszkodzić obudowę lub nawet wpłynąć negatywnie na działanie.
- Do czyszczenia produktu używaj suchej, niepozostawiającej włókien szmatki.
- Podczas czyszczenia nie naciskaj zbyt mocno na powierzchnię, aby uniknąć zarysowań.

Deklaracja zgodności (DOC)

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

→ Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.conrad.com/downloads

Wybierz język, klikając na symbol flagi i wprowadź numer katalogowy produktu w polu wyszukiwania; następnie możesz pobrać deklarację zgodności UE w formacie PDF.

Utylizacja

a) Produkt



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie należą do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.



Wyjmij wszystkie włożone baterie/akumulatory i wyrzuć je oddzielnie od produktu.

b) Baterie/akumulatory



Konsument jest prawnie zobowiązany (rozporządzenie dotyczące baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów. Wyrzucanie baterii z odpadami domowymi jest zabronione.

Zawierające szkodliwe substancje baterie/akumulatory oznaczone są symbolem, który wskazuje na zakaz wyrzucania z odpadami domowymi. Oznaczenia dla metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do naszych sklepów lub gdziekolwiek, gdzie sprzedawane są baterie.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Dane techniczne

Zasilanie	4 x 1,5 V baterie typu AA (nie zawarte w zestawie)
Sygnał czasu	DCF77
Czas trwania alarmu	2 minuty
Powtarzanie budzenia	po 5 min.
Zakres pomiarowy termometru	od 0 do +50 °C
Zakres pomiarowy higrometru	20 – 99 % względnej wilgotności powietrza (tylko art. 1600378)
Warunki pracy/przechowywania	od 0 do +50 °C, 20 – 99 % wilgotności względnej
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	368 x 229 x 30 mm
Waga	900 g (art. nr 1600378); 880 g (art. nr 1600380)

To jest publikacja firmy Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Wszelkiego rodzaju reprodukcje, np. kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub rejestracja na urządzeniach elektronicznych do przetwarzania danych wymagają pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

*1600378_80_V2_1217_02_LS_m_pl